

20th Sunday in Ordinary Time | XX

Domingo Ordinario

Introit: Antífona de Entrada

Graduale Romanum:

Ps: 83:10-11 and 2,3

Protéctor noster áspice, Deus, et réspice in fáciem Christi tui: quia mélior est dies una in átriis tuis super millia. Ps. Quam dilécta tabernácula tua, Dómine virtútum! concupíscit, et déficit ánima mea in átria Dómini.

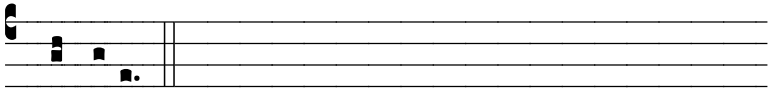
Behold, O God our protector, and consider the face of your Anointed; for one day in your house is better than a thousand elsewhere. Ps. How lovely is your tabernacle, O Lord of hosts! My soul longs and pines after the courts of the Lord.

IV

Salmo 83, 10-11 y 2. 3

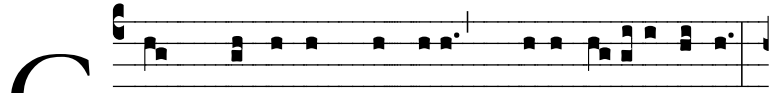
DIOS nues- tro * y pro- tec- tor nues- tro, un
so- lo dí- a en tu casa es más va- lio- so para
tus e-le-gi- dos, que mil dí- as en cual-quier
otra parte. Sal. *¡Qué a-mable es tu Morada, Señor del U-*

ni-verso! Mi alma se consume de deseos por los atri-os



del Señor.

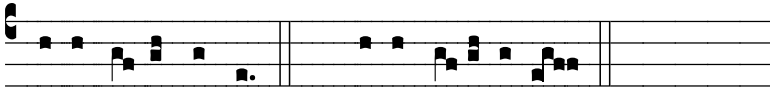
IV



G LO-ria al Padre, y al Hijo, y al Espí-ri-tu Santo.



Como e-ra en el principio, a-ho-ra y siempre, por los siglos



de los si-glos. A-mén. *o bien* E o i o a e.

English Antiphon (Missal):

Turn your eyes, O God, our shield; and look on the face of your anointed one; one day within your courts is better than a thousand elsewhere.

ii

IV

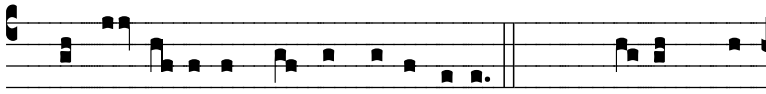
Salmo 83, 10-11 y 2. 3



D IOs nues- tro y pro- tec- tor nuestro, un so-lo dí-



a en tu casa es más va- lio- so para tus e-le-gi- dos,



que mil dí- as en cualquier otra parte. Sal. *¡Qué a-mable es*



tu morada, Señor del Universo! Mi alma se consu- me de

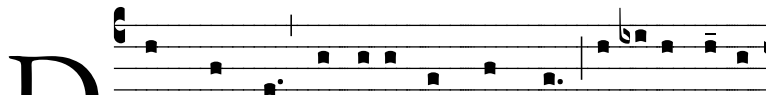


dese- os por los atri- os del Señor.

iii

IV

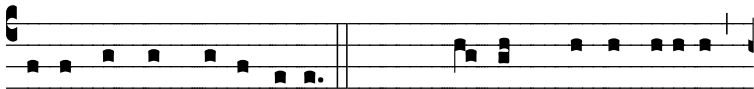
Salmo 83, 10-11 y 2. 3



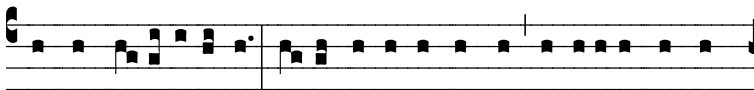
DIOs nuestro y pro-tec-tor nuestro, un so-lo dí- a



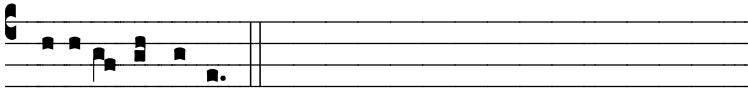
en tu casa es más va-lío-so para tus e-le-gi-dos que mil dí-



as en cualquier otra parte. Sal. *¡Qué a-mable es tu Morada,*



Se-ñor del Universo! Mi alma se consume de deseos por los

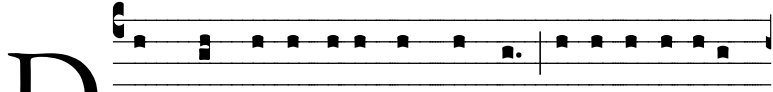


atri-os del Señor.

IV

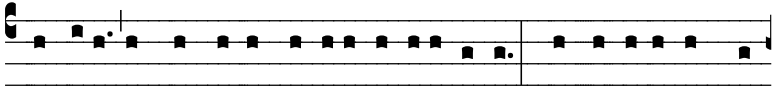
iv

Salmo 83, 10-11 y 2. 3

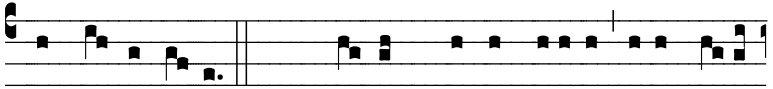


D

IOs nuestro y pro-ctor nuestro, un so-lo dí- a en



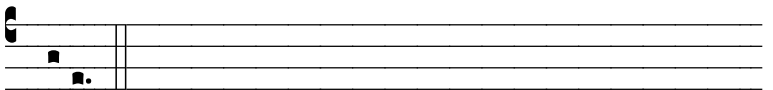
tu casa es más va-lio-so para tus e-legi-dos que mil dí- as en cual-



quier otra parte. Sal. *¡Qué a-mable es tu Morada, Señor del U-*



niverso! Mi alma se consume de deseos por los atri-os del



Señor.

Ofertorio

Graduale Romanum:

Ps 33: 8, 9

Immítet * ángelus Dómini in circúitu tíméntium eum, et erípiet eos:
gustáte et vidéte, quóniam suávis est Dóminus.

The Angel of the Lord shall encamp around about those who fear him and shall deliver them; taste and see how good the Lord is.

VIII

Salmo 33, 8. 9

E L án- gel * del Se- ñor ha-ce sus rondas
 jun-to a los que le te-men y los guar- da. Gus-
 ten y ve- an cuán bueno es el Se-
 ñor.

Communio: Antífona de la Comunión

Graduale Romanum:

A: Domus mea

Mt. 21:13

Domus mea, domus oratiónis vocábitur, dicit Dóminus: in ea omnis, qui petit, áccipit: et qui quaerit, ínvenit, et pulsánti aperiétur.

My house will be called a house of prayer, says the Lord; everyone who asks here, will receive, and he who seeks, will find, and to him who knocks, it will be opened.

B: Qui mandúcat

Jn. 6:57

Qui mandúcat carnem meam, et bibit sáanguinem meum, in me manet, et ego in eo, dicit Dóminus.

He who eats my flesh and drinks my blood, abides in me, and I in him, says the Lord.

C: Primum quaérite

Mt. 6:33

Primum quaérite regnum Dei, et ómnia adiciéntur vobis, dicit Dóminus.

Seek first the kingdom of God, and all the rest will be given to you in addition, says the Lord.

I i Jn. 6, 51-52

Y O soy el pan vivo *que* ha ba-ja-do del cie-lo, di-
ce el Se-ñor; el que co-ma *de* e-ste pan, vi-vi- rá e-ter-
na-men-te.



I ii Jn. 6, 51-52

Y O soy el pan vivo *que* ha ba-jado del cielo, di-
ce el Se-ñor; el que co-ma *de* e-ste pan, vi-vi- rá e-ter-na-
men-te.



I iii Jn. 6, 51-52

Y O soy el pan vivo *que* ha ba-ja-do del cie-lo,



